

2017年11月21日
討論文件

立法會發展事務委員會與民政事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

推展西九文化區基礎建設工程第一期第二組建造工程

目的

本文件旨在向委員簡介把**754CL**號工程計劃「西九文化區基礎建設工程第一期」的一部分提升為甲級的撥款建議，以進行西九文化區(西九)公共基礎建設工程的第二組建造工程。按付款當日價格計算，估計所需費用約為1億9,200萬元。

工程計劃的範圍及性質

2. 我們建議把 **754CL** 號工程計劃提升為甲級的部分(下稱「擬議工程」)，包括：

- (a) 一組長約 40 米、淨闊度約 7 米的柯士甸道行人連接系統連接西九和港鐵柯士甸站，包括一部升降機、兩條自動扶梯和兩條樓梯；
- (b) 現有橫過柯士甸道西和廣東道交界處的行人隧道美化工程；
- (c) 有關上述(a)和(b)的附屬工程包括行人路、排水系統、公用設施和環境美化工程；以及所需的環境緩解措施和相關的監察及審核工作。

—— 擬議工程的平面圖和構想圖載於附件 1 和 2。

3. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃於 2018 年第一季展開擬議工程，並在 2020 年第三季或之前分階段完成擬議工程。

理由

最新進展

4. 2008年7月，財委會向西九文化區管理局(下稱「管理局」)批出一筆過撥款，以落實西九的發展，包括興建文化藝術設施、零售／餐飲／消閒設施、公眾休憩用地及一些交通設施。按照財委會在2008年批准的撥款申請文件(見工務小組委員會文件PWSC(2008-09)31號)所載，政府將負責提供其他共用設施和政府設施，以及進行相關工程，例如修建道路、排水系統、消防局、公眾碼頭及其他配套設施，以支援整個西九計劃(包括住宅、商業及酒店發展項目)，並會另行就這些工程申請撥款。

5. 立法會監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會(下稱「聯合小組委員會」)的委員早前已獲悉管理局因應最新財務狀況，會以務實、適時而具成本效益的方式推展西九計劃，分批完成其設施。

公共基礎建設的第一組建造工程

6. 為配合西九的分階段發展，政府正分組推行公共基礎建設工程。有關公共基礎建設工程的第一組建造工程的撥款申請已於2015年7月獲財委會批准，包括一條地面行車路、兩個路旁停車處、相關排水、排污及供水系統，以及附屬工程，以支援藝術公園、戲曲中心、M+及藝術廣場發展區其他設施的啟用。我們於2015年10月委託管理局進行有關建造工程，而工程將於2018年年底分階段完成。

戲曲中心

7. 戲曲中心將是西九首個完成的主要表演藝術場地。戲曲中心的建築工程於2014年年底展開，並預計於2018年年底開放。戲曲中心旨在設計成為一個世界級的平台，致力保存、推廣及發展粵劇及其他類型的中國傳統戲曲。中心成立的首要目標在於推動各類中國戲曲(尤其是粵劇)在香港蓬勃發展。建立一個植根於香港的戲曲中心，能在地區內發揮影響力，並在國際藝術發展中扮演一定角色是非常重要的。

建議

公共基礎建設的第二組建造工程

柯士甸道行人連接系統(上文第 2(a) 段和 2(c)段相關部分)

8. 現有橫過柯士甸道西和廣東道交界處的行人隧道(下稱「現有隧道」)現時為港鐵柯士甸站、正在興建的戲曲中心和交界處附近現有發展項目的主要行人連接通道。現有隧道(淨闊度約 3.6 米至 6.5 米)的容量將不足以應付預計在 2022 年每小時約 5 200 人次的最高雙向行人流量。

9. 為應付預計人流需求，我們建議於港鐵柯士甸站 F 出口與戲曲中心地庫 B2 層之間提供一組行人連接系統(下稱「擬議行人通道」)(見附件 1)。當有關工程落成後，擬議行人通道和現有隧道的總容量將可應付預計在 2031 年每小時約 6 900 人次的最高雙向行人流量。此外，擬議行人通道將提供更直接和方便的通道連接西九和港鐵柯士甸站，從而加強西九的通達性。擬議行人通道亦會便利行人往返尖沙咀其他地區。

10. 為提供舒適的步行環境，擬議行人通道將提供空調及配合港鐵柯士甸站及戲曲中心的開放時間供市民使用。工程主要包括建造一部升降機、兩條自動扶梯、兩條樓梯、斜道、隔牆、照明、消防裝置、保安閘、通風系統、整個系統的設施¹及其他相關的機電工程。

11. 擬議行人通道是支援西九發展的基礎建設工程一部分，政府將負擔其建造費用。鑑於戲曲中心與由港鐵公司營運的港鐵柯士甸站高度融合，管理局和港鐵公司同意共同承擔擬議行人通道的管理、營運及維修保養的責任。

12. 如獲財委會批准撥款，擬議行人通道的建造工程將於 2018 年第一季度展開，並於 2020 年第三季完成。為減低對戲曲中

¹ 擬議行人通道所需的整個系統的設施包括電力系統、控制及通信系統、消防裝置、環境控制系統、指示牌、其他鐵路系統以及對港鐵柯士甸站現有相關監控系統所需的改動工程。為盡量減少對港鐵柯士甸站正常運作的影響，地鐵公司將負責整個系統的設施的設計、合約管理和工地監管工作。

心正常運作的影響，我們有需要在 2018 年第一季開展擬議行人通道的建造工程，以期在戲曲中心於 2018 年年底試驗營運前完成會有潛在噪音和震動滋擾的建造工程。

現有行人隧道的美化工程(上文第 2(b)段和 2 (c)段相關部分)

13. 現有連接柯士甸道和廣東道的行人隧道早於 2001 年建成。為了給西九的訪客帶來更佳的體驗，我們建議為現有隧道進行美化工程以改善現有隧道的步行環境，配合西九作為香港主要及充滿活力的文化區的氛圍。工程包括翻新裝修和改善照明系統、優化路標設施及移除一個現有隧道頂蓋。如獲財委會批准撥款，擬議美化工程將於 2018 年第一季展開，並於 2019 年第一季完成。

實施代理

柯士甸道行人連接系統

14. 如上文第 9 段所述，擬議行人通道為港鐵柯士甸站與戲曲中心之間提供一條直接的地下通道。鑑於兩個結構之間高度融合，政府建議委託管理局進行擬議行人通道的建造工程。此外，由於工地有嚴格限制，例如工作空間狹窄，加上擬議行人通道的建造工程所需的臨時通道必須經過戲曲中心的工地範圍，若管理局和政府承建商各自進行工程，不僅會大大增加建造擬議行人通道所需的費用和時間，亦會引致各種配合上的問題。因此，我們認為委託管理局負責推展擬議行人通道的建造工程，並連同戲曲中心建造工程同步進行，實有必要且具成本效益。

現有隧道的美化工程

15. 上文第 2(b)段所述的擬議美化工程和第 2(c)段所述的相關部分將由政府部門負責。土木工程拓展署在建築署的技術支援下，已完成擬議美化工程的設計工作，土木工程拓展署會進行由建築署內部資源負責監督的相關建造工程。

對財政的影響

16. 如上文第 2 段所述，按付款當日價格計算，我們估計擬議工程的建設費用約為 1 億 9,200 萬元²。

公眾諮詢

17. 我們分別在 2016 年 7 月 21 日及 2017 年 3 月 16 日就擬議行人通道和美化工程諮詢油尖旺區議會的食物環境衛生及工務委員會。議員支持擬議工程。

18. 過去在不同的聯合小組委員會會議上討論西九與鄰近地區的融合和連接時，委員要求我們盡快加強連接，包括在西九與港鐵柯士甸站之間提供一條直接的行人通道連接，以及改善柯士甸道西現有隧道。

19. 委員可能憶述，政府在 2017 年 4 月 21 日就 **754CL** 號工程計劃「西九文化區基礎建設工程第一期」的一部分提升為甲級的撥款建議諮詢了聯合小組委員會。該建議包括就連接藝術廣場發展區與圓方進行擬議藝術廣場天橋的建造工程及美化現有橫過柯士甸道西和廣東道交界處的行人隧道（即上文第 2(b)段所述的建議）。在會議上，委員主要關注擬議藝術廣場天橋的設計和估計費用。聯合小組委員會不支持將上述撥款建議提交工務小組委員會，我們會檢討藝術廣場天橋項目。當我們與管理局檢視討論藝術廣場天橋項目時，為免延誤現有行人通道的美化工程，我們建議將兩個項目分開處理，並先向財委會申請批准進行美化工程連同擬議行人通道（上文第 2(a)段）。我們會於稍後階段就藝術廣場天橋的修訂撥款建議諮詢聯合小組委員會，冀能配合計劃約於 2022 年落成的藝術廣場發展區的推展。

² 此金額為建設費用的最新估計數字。待敲定預算費用後，我們才會將建議提交工務小組委員會。

20. 我們已就擬議美化工程的外觀設計諮詢橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會³。該委員會已接納有關外觀設計。

對環境的影響

21. 西九發展的工程可行性研究，屬《環境影響評估條例》(下稱「環評條例」)附表 3 的指定工程項目，有關環評報告須按《環評條例》核准。擬議工程不是《環評條例》附表 2 的指定工程項目，但為西九發展的一部分。西九發展的環評報告(涵蓋擬議工程)已在 2013 年 11 月根據《環評條例》獲得批准。環評報告的結論是，擬議工程對環境的影響可控制在《環評條例》及《環境影響評估程序技術備忘錄》所訂的標準範圍內。我們會實施核准環評報告建議的緩解措施，主要包括在施工階段採用靜音設備及活動隔音屏障或隔音物料以盡量減低建築噪音的影響、定期在工地灑水，以及提供車輪清洗設施以控制塵土飛揚的情況。

22. 我們在策劃和設計階段已考慮擬議工程的設計和建造方法，以盡量減少產生建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如挖掘所得的泥土和混凝土碎塊)，以盡量減少棄置於公眾填料接收設施⁴的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

23. 在施工階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供政府批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免和減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環再造。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運送到適當的設施棄置。我們會以運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

³ 橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會由香港建築師學會、香港工程師學會、香港規劃師學會、學術機構、建築署、路政署、房屋署和土木工程拓展署的代表組成，負責從美學和視覺影響的角度，審核橋樑和其他與公路系統有關的構築物(包括隔音屏障和隔音罩)的設計。

⁴ 公眾填料接收設施載列於《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4，任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

對文物的影響

24. 擬議工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點或歷史建築，具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

25. 擬議工程無須徵用任何私人土地。

背景資料

26. 西九發展是行政長官在 2007-08 年施政報告提出的十大主要基建項目之一，以促進香港文化藝術的長遠發展，以及支持香港成為創意經濟及亞洲國際都會。

27. 2013 年 1 月，財委會批准把 **753CL** 號工程計劃「西九文化區基礎建設工程第 1 期－設計及工地勘測」提升為甲級；按付款當日價格計算，估計費用為 4 億 7,800 萬元。

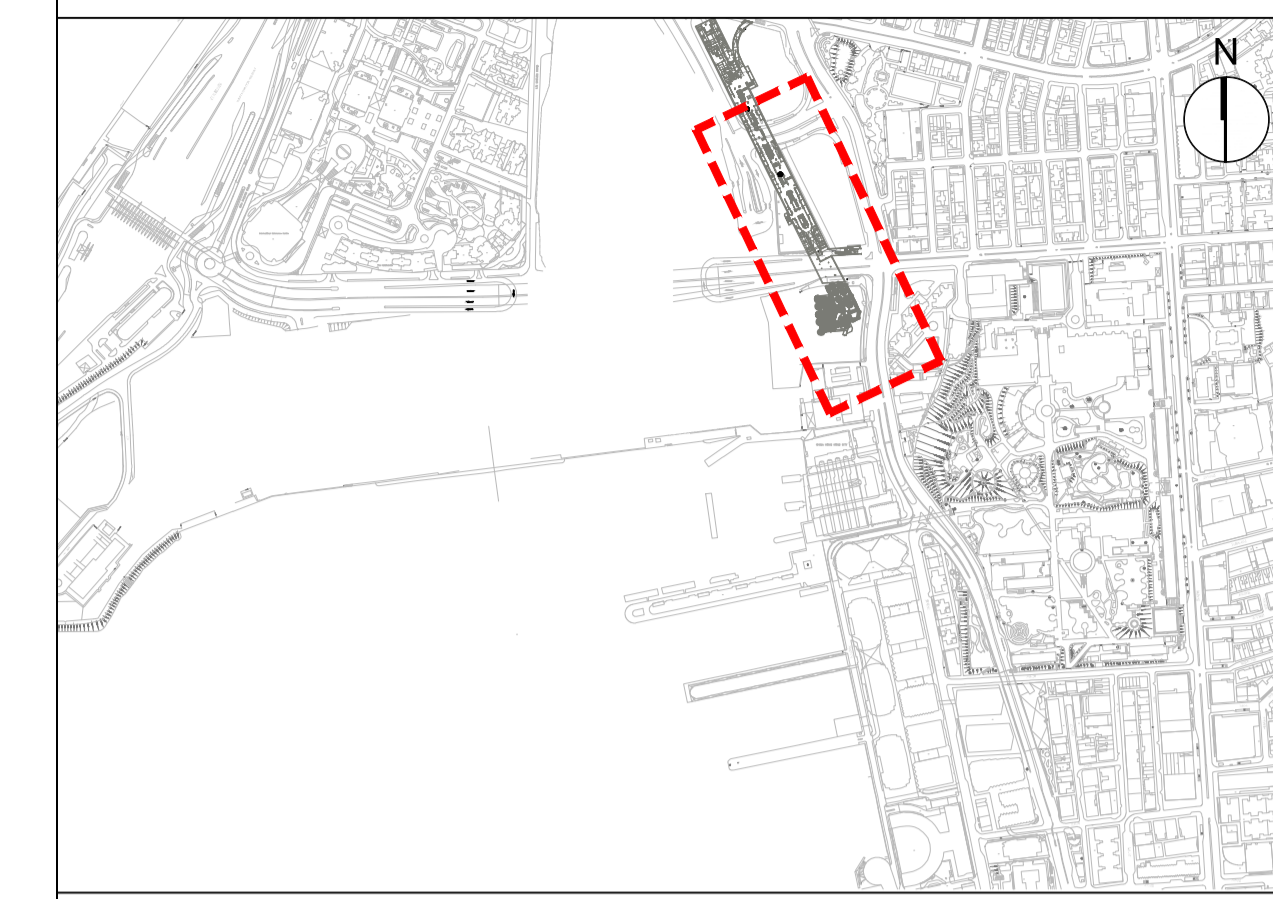
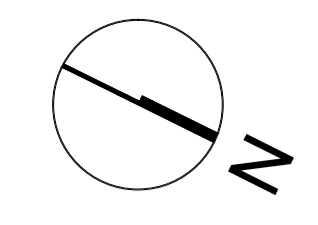
28. 我們在 2013 年 9 月 11 日，把 **754CL** 號工程計劃提升為乙級。2015 年 7 月，財委會批准把 **754CL** 號工程計劃的一部分「西九文化區基礎建設工程第 1 期－第一組建造工程」提升為甲級；按付款當日價格計算，估計費用為 8 億 4,050 萬元。

29. 我們已委託管理局進行 **753CL** 號工程計劃下部分公共基礎建設工程包括擬議行人通道的設計及工地勘測工作。我們亦已委託管理局進行 **754CL** 號工程計劃下第一組建造工程。兩者現正分階段推展，以配合西九的分階段發展。

未來路向

30. 我們計劃在 2017 年 12 月向工務小組委員會申請撥款，然後要求財委會批准有關撥款，以便在 2018 年第一季度展開擬議工程。

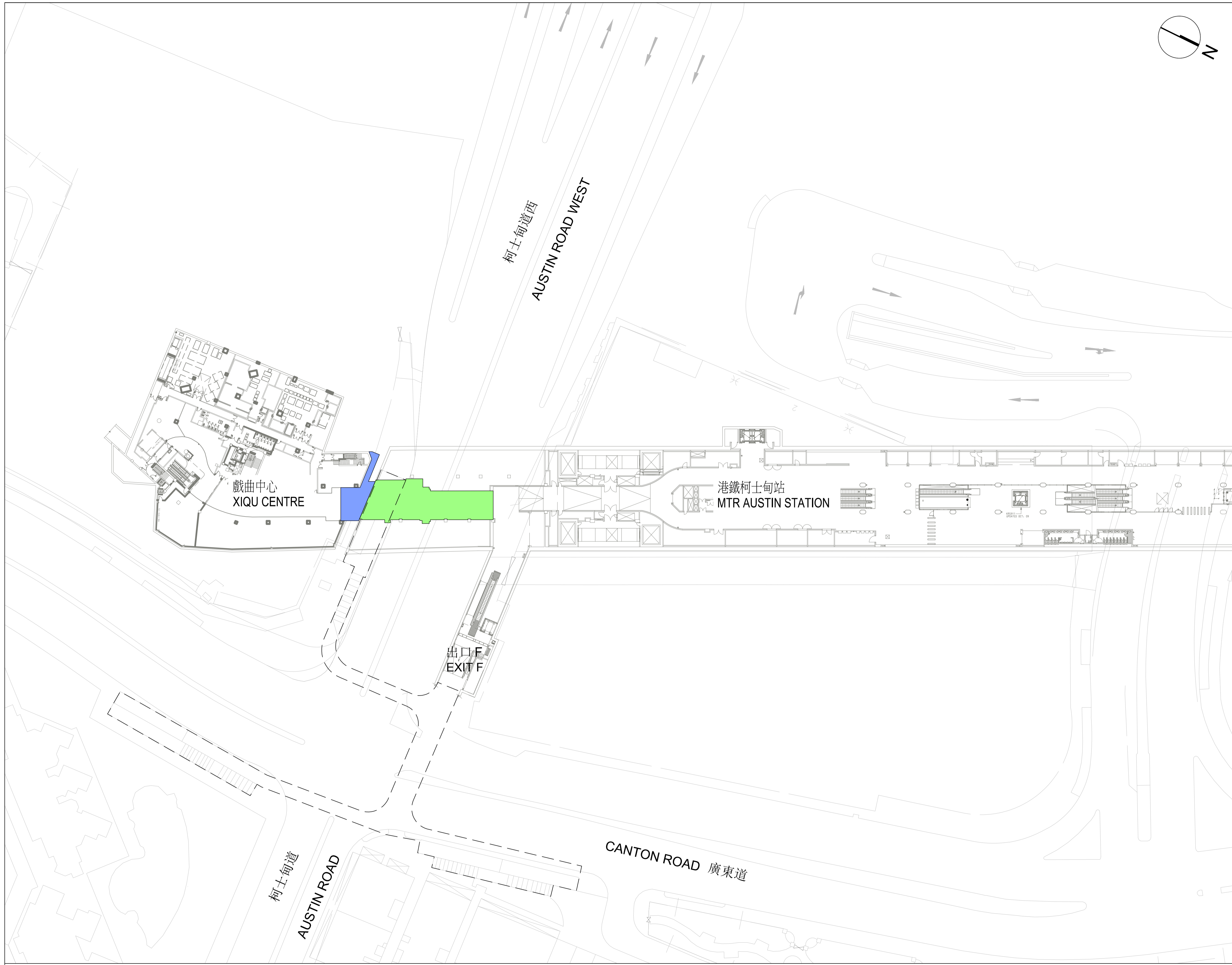
民政事務局
土木工程拓展署
2017 年 11 月



位置圖
KEY PLAN

圖例 LEGEND:

- 連接港鐵柯士甸站大堂的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO MTR AUSTIN STATION
CONCOURSE
- 連接戲曲中心的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO XIQU CENTRE
- 現有橫過柯士甸道西和廣東道
交界處的行人隧道
EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY
ACROSS THE JUNCTION OF AUSTIN
ROAD WEST AND CANTON ROAD

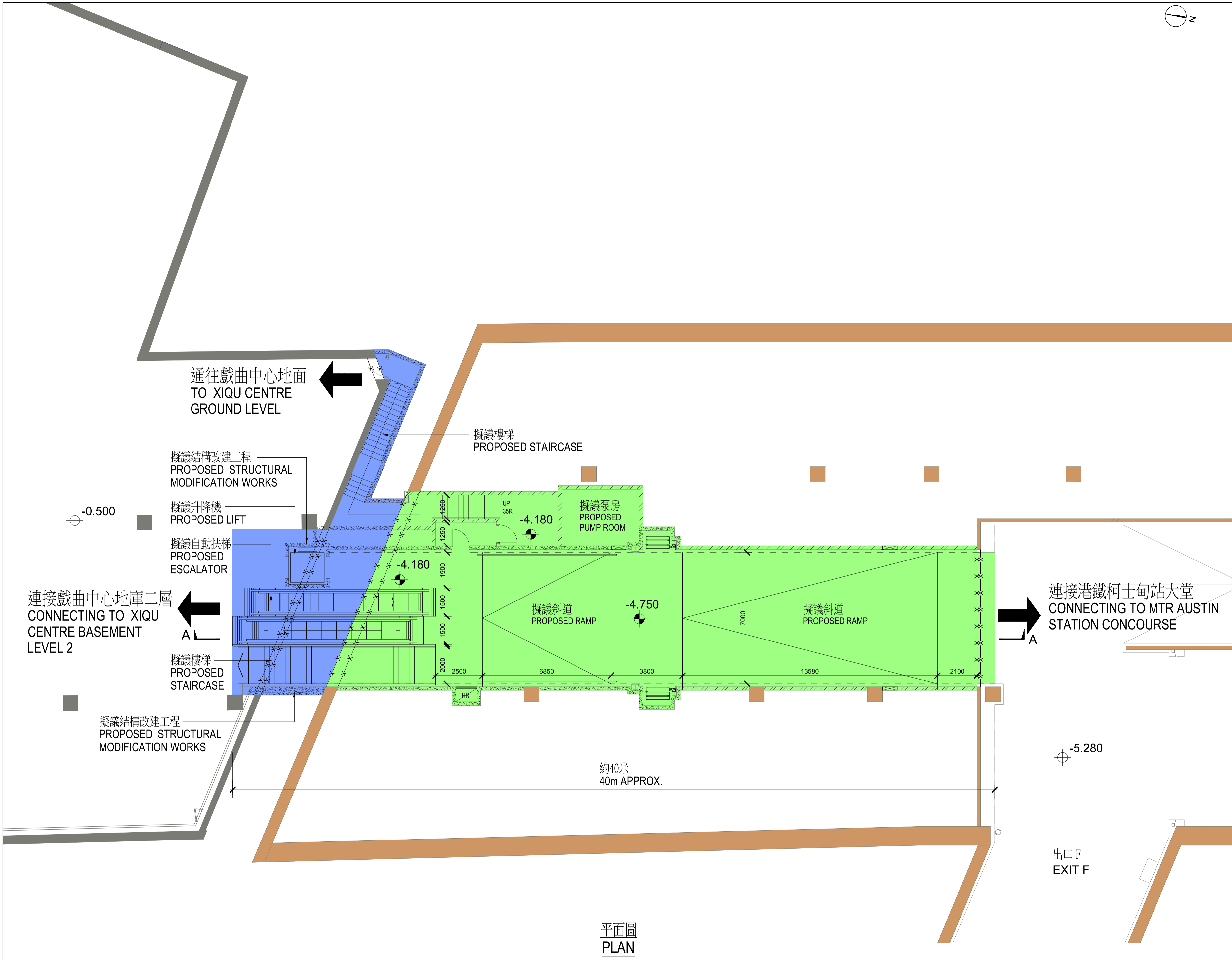


項目名稱 PROJECT TITLE
 754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
 754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
 PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
 AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
 工地位置圖
 LAYOUT PLAN

圖例 LEGEND:

- 連接港鐵柯士甸站大堂的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO MTR AUSTIN STATION
CONCOURSE
- 連接戲曲中心的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO XIQU CENTRE
- 港鐵柯士甸站現有結構
EXISTING STRUCTURE OF MTR AUSTIN
STATION
- 戲曲中心現有結構
EXISTING STRUCTURE OF XIQU CENTRE
- 拆卸現有港鐵柯士甸站及戲曲中心牆
壁以提供擬議行人通道
EXISTING WALLS OF MTR AUSTIN STATION
AND XIQU CENTRE TO BE REMOVED FOR
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
- +0.00
擬建水平 (香港主水平基準, 約數)
PROPOSED LEVEL (ABOVE HONG KONG
PRINCIPAL DATUM, APPROXIMATE)
- +0.00
現有水平 (香港主水平基準, 約數)
EXISTING LEVEL (ABOVE HONG KONG
PRINCIPAL DATUM, APPROXIMATE)



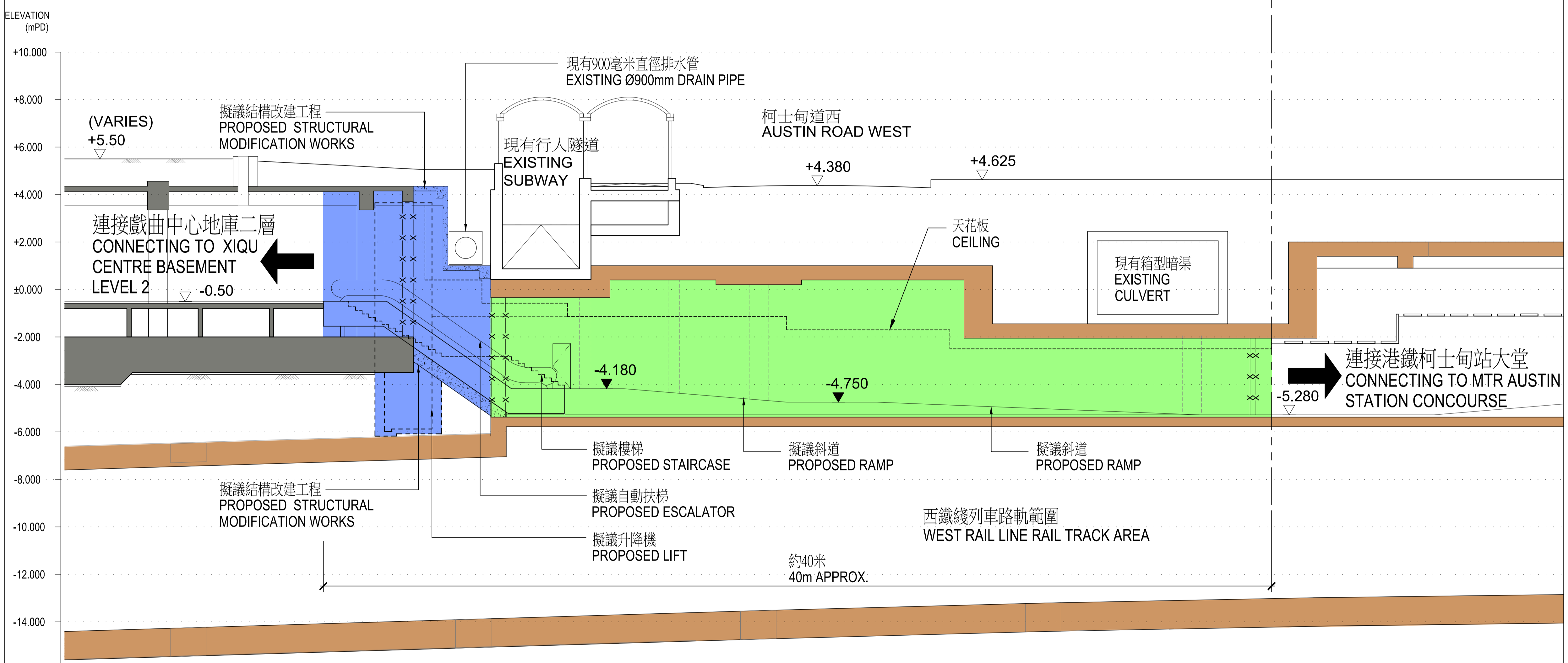
平面圖
PLAN

項目名稱 PROJECT TITLE
754CL號 (部分) - 西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
平面圖
PLAN

圖例 LEGEND:

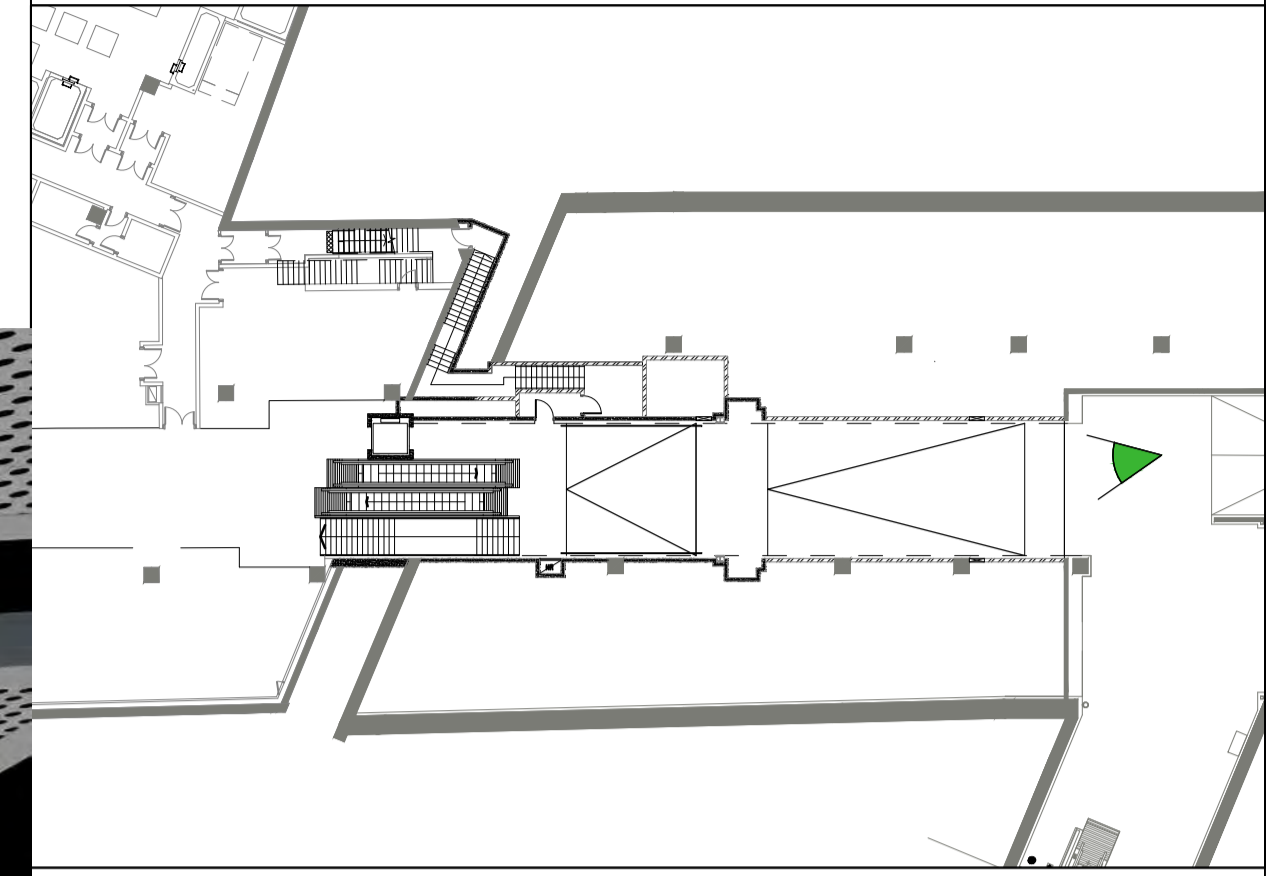
- 連接港鐵柯士甸站大堂的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO MTR AUSTIN STATION
CONCOURSE
- 連接戲曲中心的擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
CONNECTING TO XIQU CENTRE
- 港鐵柯士甸站現有結構
EXISTING STRUCTURE OF MTR AUSTIN
STATION
- 戲曲中心現有結構
EXISTING STRUCTURE OF XIQU CENTRE
- 拆卸現有港鐵柯士甸站及戲曲中心牆
壁以提供擬議行人通道
EXISTING WALLS OF MTR AUSTIN STATION
AND XIQU CENTRE TO BE REMOVED FOR
PROPOSED PEDESTRIAN LINK
- 擬建水平 (香港主水平基準, 約數)
PROPOSED LEVEL (ABOVE HONG KONG
PRINCIPAL DATUM, APPROXIMATE)
- 現有水平 (香港主水平基準, 約數)
EXISTING LEVEL (ABOVE HONG KONG
PRINCIPAL DATUM, APPROXIMATE)



剖面圖 A-A
SECTION A-A

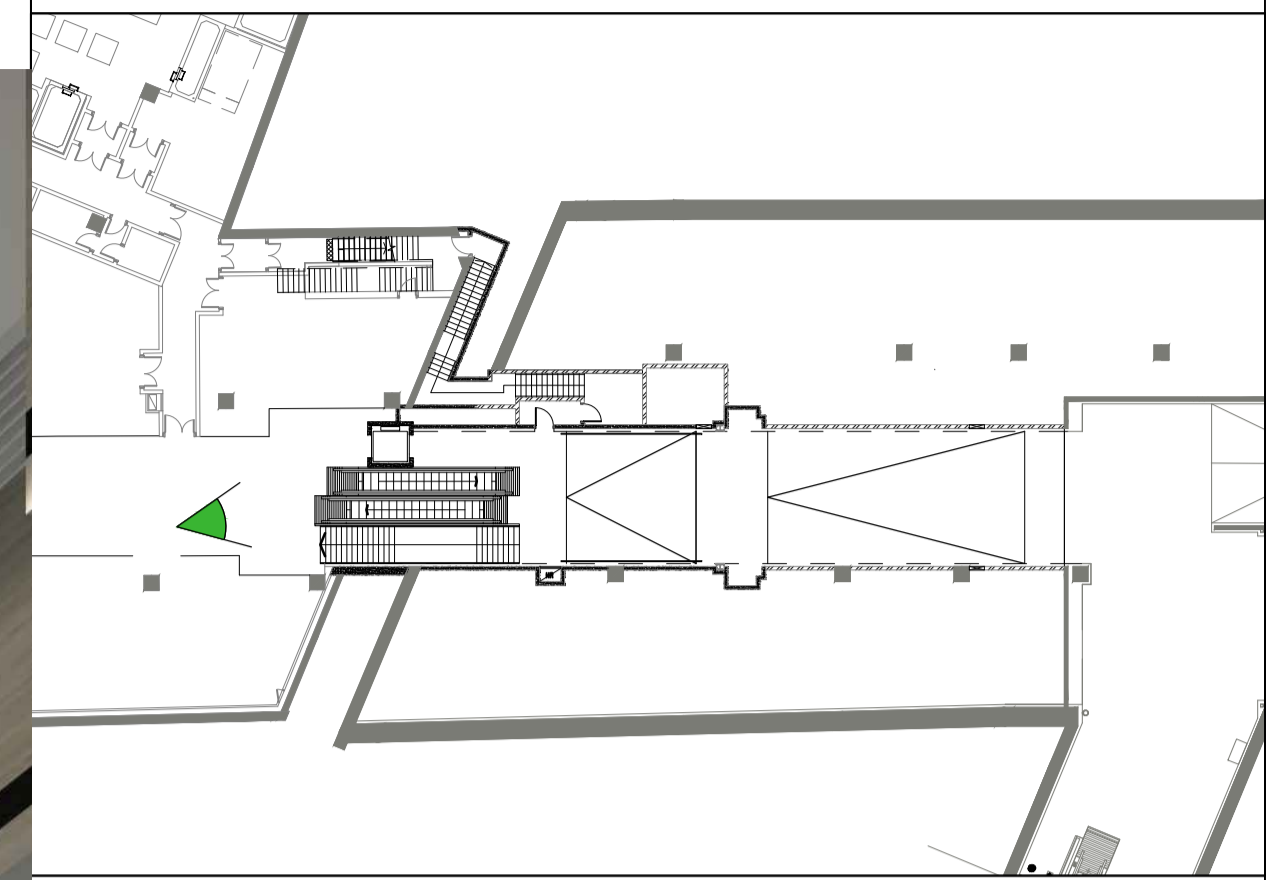
項目名稱 PROJECT TITLE
754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
剖面圖 A-A
SECTION A-A



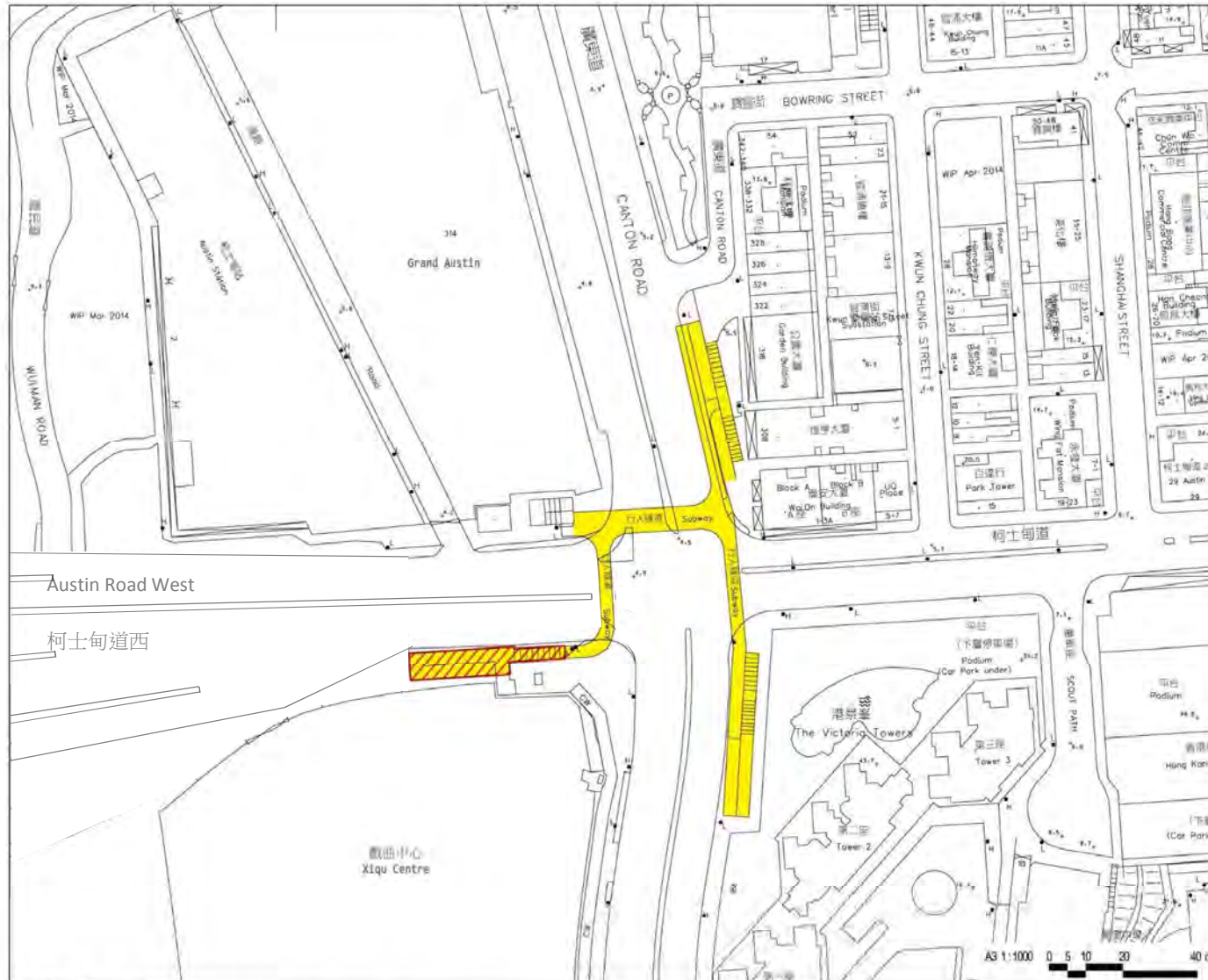
項目名稱 PROJECT TITLE
754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
設計師預想圖
ARTIST IMPRESSION



項目名稱 PROJECT TITLE
754CL號(部分)-西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

柯士甸道行人連接系統
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN LINKAGE SYSTEM
設計師預想圖
ARTIST IMPRESSION



圖例 LEGEND:

- 擬議現有行人隧道美化工程範圍
PROPOSED EXTENT FOR THE
EXISTING AUSTIN ROAD PEDESTRIAN
SUBWAY BEAUTIFICATION WORKS
- 擬議移除的行人隧道出入口遮蓋
PROPOSED REMOVAL OF SUBWAY
COVER

項目名稱 PROJECT TITLE

754CL號(部分) - 西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

現有柯士甸道行人隧道美化工程
EXISTING AUSTIN ROAD SUBWAY
BEAUTIFICATION WORKS



柯士甸道行人隧道內 - 現時狀況
INTERIOR OF AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY - EXISTING CONDITION



柯士甸道行人隧道內 - 美化工程完成後
INTERIOR OF AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY - AFTER BEAUTIFICATION WORKS

項目名稱 PROJECT TITLE

754CL號(部分) - 西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

現有柯士甸道行人隧道美化工程
EXISTING AUSTIN ROAD SUBWAY
BEAUTIFICATION WORKS



柯士甸道行人隧道內 - 現時狀況
INTERIOR OF AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY - EXISTING CONDITION



柯士甸道行人隧道內 - 美化工程完成後
INTERIOR OF AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY - AFTER BEAUTIFICATION WORKS



柯士甸道行人隧道近港景峰入口 - 現時狀況

AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY ENTRANCE NEAR THE VICTORIA TOWER - EXISTING CONDITION



柯士甸道行人隧道近港景峰入口 - 美化工程完成後

AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY ENTRANCE NEAR THE VICTORIA TOWER - AFTER BEAUTIFICATION WORKS

項目名稱 PROJECT TITLE

754CL號(部分) - 西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

現有柯士甸道行人隧道美化工程
EXISTING AUSTIN ROAD SUBWAY
BEAUTIFICATION WORKS



柯士甸道行人隧道戲曲中心入口 - 現時狀況
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY ENTRANCE AT XIQU CENTRE - EXISTING CONDITION



柯士甸道行人隧道戲曲中心入口 - 美化工程完成後
AUSTIN ROAD PEDESTRIAN SUBWAY ENTRANCE AT XIQU CENTRE - AFTER BEAUTIFICATION WORKS

項目名稱 PROJECT TITLE

754CL號(部分) - 西九文化區基礎建設工程第一期 - 第二組建造工程
754CL(PART) - INFRASTRUCTURE WORKS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT,
PHASE 1 - SECOND CONSTRUCTION PACKAGE

現有柯士甸道行人隧道美化工程
EXISTING AUSTIN ROAD SUBWAY
BEAUTIFICATION WORKS